

自然资源管理中的 社会分析和性别分析

——亚洲的学习案例和经验教训

[荷] RONNIE VERNOOY 主编



中国农业出版社

自然资源管理中的 社会分析和性别分析

——亚洲的学习案例和经验教训

[荷]RONNIE VERNOOY 主编



中国农业出版社



国际发展研究中心



SAGE 出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

自然资源管理中的社会分析和性别分析: 亚洲的学习案例和经验教训 / (荷) 魏努力 (Vernooy, R.) 主编; 中国科学院农业政策研究中心译. —北京: 中国农业出版社, 2007. 3

ISBN 978-7-109-11544-6

I. 自… II. ①魏…②中… III. ①社会分析—研究—亚洲②性别差异—研究—亚洲 IV. D569 D581

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 029724 号

中国农业出版社出版

(北京市朝阳区农展馆北路 2 号)

(邮政编码 100026)

责任编辑 姚红

中国农业出版社印刷厂印刷 新华书店北京发行所发行

2007 年 4 月第 1 版 2007 年 4 月北京第 1 次印刷

开本: 889mm×1194mm 1/32 印张: 6.75

字数: 200 千字 印数: 1~2 000 册

定价: 22.00 元

(凡本版图书出现印刷、装订错误, 请向出版社发行部调换)

此书是由国际发展研究中心授权中国农业出版社翻译成中文并出版。

© International Development Research Centre 2007

此书的英文原版由国际发展研究中心、中国农业出版社和印度 Sage 出版社于 2006 年联合出版。

International Development Research Centre

PO Box 8500, Ottawa, ON, Canada

www.idrc.ca

序

本书讲述了一系列交流和沟通，这句话可以从字面理解，也可以观其喻意。全书共九章，分别从不同的侧面介绍了作者及其合作人员与来自南亚和东南亚国家农村的妇女和男人，以及与这些国家的各级政府和非政府组织（NGO）的职员之间的交流与合作。本书的部分作者及其合作人员本身就是政府或非政府组织的职员。本书通过三章综论和六章案例研究，试图在自然科学和社会科学之间，在描述性社会科学研究和参与式转变研究之间，在地方性研究“项目”和非地方性社会经济、社会政治结构和过程之间搭建起一系列交流和沟通的平台。

促成本项目完成以及本书的作者们有一个共同的希望，希望能够深入了解我们所生活和工作的这个社会。具体来说，我们关注日常生活中所存在的种种社会差别和不平等，以及这些差别和不平等的动态变化（即社会变异过程）。另外，我们还分别在不同程度上，以不同的方式探索社会转型的机会。鉴于我们日常积累的实践经验（这些实践经验并不局限于本书所说的联合研究项目），我们已然认识到“探索社会转型的机会”是说来容易做来难。参与到社会转型中意味着要参与政治、权利或者知识方面的奋斗；顾名思义，奋斗就意味着挫折和挑战。

本书的六个案例研究构成了本次“学习研究”项目，各个案例研究都努力将社会分析和性别分析纳入自然资源管理研究中。六个案例都表明了当地历史、当地具体情况，以及

2 自然资源管理中的社会分析和性别分析

地方因素和超地方因素（这两方面因素的连接越来越紧密）的重要性。此外，在六个案例的基础上开展了比较分析，找出了相互之间的共性。六个案例确认了研究人员在社会分析和性别分析方面所做的工作，包括自然资源管理中的阶级问题、种姓问题和种族问题。

通过地区之间的交往，负责案例调查的六个研究小组及其合作者自始至终都在鼓励相互之间的交流，互相学习经验，互相给对方的理论和思想提供意见和建议。入选的案例都是将社会分析和性别分析纳入自然资源的过程中挑战与机遇并存，成功与失败同在的现实例子。这些案例同时还介绍亚洲各国根据本国实际情况在自然资源管理方面所采取的一些方法。

这些案例研究提出并思考这样一些问题：在将社会分析和性别分析纳入自然资源管理过程中，相关的组织机构在能力建设方面已经做了些什么？正在做些什么？是怎样做的？有哪些因素促进或阻碍了这一过程？今后如何最好地促进能力建设？

本书作者及其合作者一致认为，三年多来本项联合研究项目下的一系列交流与沟通带来了一些变化。综观全书，这些交流与沟通切实加深了我们的社会学知识，增强了我们的行动研究技能，并促进了相互之间的友谊。

Ronnie Vernooy

IDRC 环境与自然资源部（高级项目专家）

2005 年 4 月于加拿大渥太华

致 谢

本书所记载的内容以及本书的完成归功于很多帮助和支持过我们的人们。那些农牧民们与我们一起分享他们的想法、观点、梦想、关注和担忧。同时告知我们在印度、尼泊尔、中国、越南和蒙古的不同生活方式。技术推广人员、其他研究人员和政府官员与我们合作，共同参加到我们这边学、边理解和边干的行动中来。我们对他们在合作过程中给予的帮助、理解、耐心和鼓励表示感谢。

我们要特别感谢目前已退休过上更安静生活的国际发展研究中心的前项目官员 John Graham。John 自始至终都对我们项目（在项目地、研究会上以及长距离的交流）给予了很多指导和建议。他很有耐心地帮我们认真读完初稿的每一个章节，对文中的不足、对可能有疑问的地方，以及不太“标准”的英语都提出了宝贵的意见。我们也尽了我们最大的努力将他的好建议运用到修改中。所以，如果书中仍存在不足和错误也不应该归及于他。

国际发展研究中心的生物多样性可持续利用组、社区自然资源管理组、性别组、信息组以及新加坡办公室、印度办公室和渥太华办公室的其他同事也对本项目给予了大力支持和鼓励。谢谢你们！

我们对在北京的中国科学院农业政策研究中心的工作人员说声“谢谢”。感谢他们的支持，感谢他们的幽默和向我们展示他们歌唱才能、大胆和精干。我们也感谢彭广谦早期对我们六个案例比较分析开始时的帮助。

2 自然资源管理中的社会分析和性别分析

Sandra Garland 女士将我们的英语写作水平提高很多。而精美的出版工作是在以 Tejeshwar Singh 社长为首的印度 Sage 出版社、中国农业出版社的柯文武主任和国际发展研究中心的主任编辑 Bill Carman 共同努力下完成的。我们也对咨询编辑 Omita Goyal 表示感谢。

锡金/西孟加拉研究组表示他们的区域长期以来都被国际发展组织忽视。国际发展研究中心是为数不多的几个关注他们这一地区以及该地区人民的组织，并将这一地区带进了国际发展所关注的视野中。他们感谢国家发展研究中心为此所做的努力。这个项目在开展的过程中需要对当地农民进行多次、长时间的座谈和访问。而当地的农民对他们的要求是用热情和高度耐心来配合的。为此研究组向他们表示衷心的感谢。他们同样要感谢在六个项目助理在项目实施中的无价帮助。感谢 Liz Fajber（国际发展研究中心）对他们的指导和建议。Nawraj 也想借此机会感谢印度瑞士锡金项目允许他参加本项目活动。

那加兰研究组的作者感谢国际发展研究中心的项目官员 Ronnie Vernooy、Liz Fajber 和 John Graham。感谢他们将社会分析和性别分析理念带到那加兰，并在项目实施过程中给予他们的帮助。项目组成员也感谢其他项目组在研讨会、讨论和交流期间对他们工作给予的建议、帮助和支持。通过该项研究，“通过经济发展为那加兰人赋权”（NEPED）组织已经开始将性别的理念引入其他的机构。也感谢 NEPED 组长 Alemtemshi Jamir, IAS 对项目自始至终的支持，感谢 NEPED 项目执行组同事和其他利益群体（包括四个项目村的妇女摊贩、科希马镇委员会、农业部门、园艺部门和区行政部门对我们的支持）。最后，感谢项目组成员的家属对他们的精神支持和鼓励，有时还和他们一起到项目点去参加繁重和漫长的项目活动。

LI-BIRD 组的作者感谢国际发展研究中心的经费支持和对项目自始至终的技术支持。他们衷心感谢 Kachorwa 项目点农民们与他们的忠诚合作。他们特别要感谢 Karna Chaudhary 和 Phul Kumari Chaudhary 在项目田间工作中给予的支持和帮助。如果没有他们的帮助,该项研究是无法开展的。

中国项目组感谢广西项目点社会分析和性别分析组的所有成员和两个项目村的所有农民。衷心感谢他们对项目工作的付出和承诺。他们还要感谢国际发展研究中心和中国科学院农业政策研究中心相关人员对项目的支持和帮助。特别要感谢 Ronnie Vernooy、Liz Fajber、潘群英、黄百玲、刘承芳在项目实施过程中的参与和支持。感谢其他五个项目组在交流学习过程中对本项目活动提出的宝贵意见和与他们分享自己的研究体会。

越南研究组深深地感谢所有在项目实施过程中给予帮助的个人和单位。特别要感谢国际发展研究中心的经费支持、指导和建议。感谢顺化农林大学的鼓励和行政支持。如果没有 Hong Ha 和 Huong Nguyen 两个公社项目点农民、Aluoi 区农村发展部的推广人员和省推广中心的合作和帮助本项目是无法开展的。在此也感谢其他项目组的合作和与他们分享自己项目的成果。

最后,感谢中国科学院农业政策研究中心的李静松、李强、刘承芳、刘浩森、罗仁福、马林靖、宋一青、颜媛媛、叶春辉、易红梅、于乐荣和张林秀将本书的英文稿翻译成中文。

目 录

序	Ronnie Vernoooy
致谢	
第一章 将社会分析和性别分析纳入自然资源管理研究	Ronnie Vernoooy Liz Fajber (1)
第二章 生姜生产和商业化过程中的社会 and 性别特征——印度西孟加拉邦、锡金邦和噶伦堡镇拉伊族、雷布查族和婆罗门—刹帝利族的案例研究	Chanda Gurung Nawraj Gurung (19)
第三章 妇女蔬菜摊贩不断强化的市场关联——来自印度那加兰邦科希马的经验	Vengota Nakro Chozhule Kikhi (45)
第四章 强化农民的市场营销能力、强化地方种子系统——尼泊尔巴拉地区生物多样性保护和利用的行动研究	Deepa Singh Anil Subedi Pitamber Shrestha (79)
第五章 对农村妇女赋权、强化当地种子系统——中国广西的行动研究	宋一青 张林秀 Ronnie Vernoooy (105)
第六章 创造改变的机会——加强越南胡省山区妇女和穷人的社会资本建设	Hoang Thi Sen Le Van An (127)
第七章 让女牧民开口讲话——蒙古国走向公平共管的牧草	

2 自然资源管理中的社会分析和性别分析

地等自然资源

..... H. Ykhanbai Ts. Odgerel E. Bulgan

B. Naranchimeg (147)

第八章 相似性与差异性——提高认识，促进社会变革

..... Ronnie Vernooy 张林秀 (167)

第九章 社会性别分析不可或缺——提高能力、迎接挑战

..... Ronnie Vernooy 张林秀 (183)

主编及各章作者简介 (194)

图表目录

表 1.1 “发展中的妇女”(WID)和“性别与发展”(GAD)研究方法的主要特点	12
表 1.2 6 个案例研究的关键特征	13
表 1.3 6 个案例分析的方法、工具和技能	14
表 2.1 2001 年两个研究地区与全国的人口统计比较	21
表 2.2 被选村庄的规模和住户组成	28
表 3.1 科希马市场上的主要蔬菜销售主体	53
表 3.2 科希马市委员会指定的为小商贩提供的小市场	56
表 3.3 Pholami 村各月可供销售蔬菜种类数	58
表 3.4 商贩 1 到科希马市场卖一次的蔬菜的成本和收益(印度卢比)	62
表 3.5 商贩 2 到科希马市场卖一次的蔬菜的成本和收益(印度卢比)	63
表 3.6 Pholami 村小商贩销售蔬菜的零售价和批发给批发商价格比较(印度卢比)	65
表 3.7 Merema 和 Tsiese Basa 村增加和提高高利润蔬菜生产面临的一些问题和措施	72
表 4.1 不同收入组农民的种子来源	94
表 4.2 不同收入农民男性和女性参与选种的情况	97
表 5.1 1997—2003 年间安徽、青海和广西外出打工情况变化	107
表 5.2 5 个项目村的基本信息	111
表 5.3 项目点玉米生产的主要特征	112
表 5.4 男女对由谁管理家庭资源和活动的不同看法	114
表 5.5 男女对谁来决策家庭的资源和活动的不同看法	114

2 自然资源管理中的社会分析和性别分析

表 5.6	在广西项目点,男人和女人对品种选择的 需求比较	115
表 6.1	Hong Ha 和 Huong Nguyen 村的土地利用	131
表 6.2	Hong Ha 村和 Huong Nguyen 村的人口构成	132
表 6.3	社区内农户财富的对比	133
表 6.4	农户参与培训的情况(按收入水平)	136
表 6.5	参加兴趣小组的妇女和穷人的数量	142
表 7.1	男人和女人参与保护和恢复自然资源的比例 (根据社区成员)	156
表 7.2	Arjargalant 社区妇女小组制定的草场轮牧计划	158
表 7.3	2001—2003 年牧民家庭收入结构的变化(观察值 个数:36)	160
图 1.1	行动理论	11
图 4.1	种植水稻新品种的原因	91
图 4.2	种植当地水稻品种的原因	92
图 4.3	三类农民更换稻种的频率	93
图 4.4	卡绰瓦村农民获取种子的渠道	94
图 4.5	不同收入农户的种子交换比例	95
图 4.6	不同收入群体农民的选种方法	96
图 4.7	不同收入农户在种子生产各阶段的劳动力 使用情况	98
图 4.8	男性和女性参与种子销售决策的情 况(富裕农民)	99
图 4.9	种子销售的新渠道	101
图 5.1	安徽、青海和广西外出打工的性别趋势	108
图 6.1	男性和女性参加培训的情况	136
图 6.2	培训主题的确定	137
图 7.1	男女从事农业生产和家务劳动的比 例(观察值个数:84)	156

专栏目录

专栏 3.1	NEPED 项目介绍	49
专栏 3.2	Gajo-jotho：一个有前途的野生蔬菜种植 计划	59
专栏 3.3	围栏：向固定耕作地的巨大跨越	60
专栏 3.4	受过虫害的蔬菜：一个卖点！	61
专栏 3.5	在梯田里种植蔬菜而不是水稻	68
专栏 3.6	在科希马市为 Pholami 村的小商贩建立一个 蔬菜隔夜存贮区	69
专栏 3.7	Tsiese Basa 村临时小商贩的一般情况	69
专栏 3.8	其他的市场联系和组织方式：Pfutsero 的 小商贩	75
专栏 5.1	古寨的种子交易会	121
专栏 6.1	基层的声音	143

1

第一章 將社會分析和性別分析納入自然資源管理研究

第一章 將社會分析和性別分析納入自然資源管理研究

Ronnie Vernooy Liz Fajber



图片提供: Ronnie Vernooy

一、自然资源管理的社会性

放眼世界，自然资源的可持续管理（包括生物多样性）离不开社会各界利益相关者的广泛参与。在这里，利益相关者的参与指农民（不分男女）、农场（不论规模大小）、企业、地方政府、地方组织、非政府机构人员，以及政策制订者积极、有效地参与自然资源的使用、管理和保育的决策过程。参与的内容包括分析问题和机遇、确定研究和开发方案、对行动和计划的监督和评估。此外，还包括群策群力，协调各方在观点和利益方面的冲突或分歧。值得一提的是，非政府组织、地方政府、基层团体和农民协会的积极参与是当前参与式自然资源管理方法的主要特点。

参与式自然资源管理不能忽视自然资源管理的生态性和社会性。因为这种社会性和生态性，自然资源管理必须要有系统和全局的观念。例如，实践工作中应该看到整个流域、社区林场或者牧场而不是局限于一家一户。要从整个系统出发，处理好复杂多变的自然资源系统或生产系统（如种植业、渔业、林业、牧业、采集业或是它们的综合体）内部各方面的相互关系。同时还应该考虑到系统内各因素之间的相互作用可能受到一些历史、社会经济或者政治等因素的限制，而这些因素本身又与阶层、性别、年龄和民族等因素有关。

最重要的是，参与式研究方法要求我们向广大群众（部分男女）学习。有些群众生活在山区、沙漠边缘、沿海盆地或其他我们所说的生态边缘地区，那里自然条件恶劣，连温饱都难以解决。问题的关键在于：生态边缘地区的群众如何看待他们周围所发生的一切？如何看待研究人员所说的自然资源管理问题？他们是否对这种参与式行动研究感兴趣？在他们看来，这种参与式研究过程是否算得上一一种创造性的策略和途径？当地农妇

或渔妇是否愿意与研究人员合作，共同分析她们的处境，在此基础上设计、测试并评价新的或已经被采用的一些自然资源管理方式？

针对这些问题，我们着手探讨自然资源管理方式的提出、推广和使用等过程。重点研究自然资源获取途径、产权、所有权、收益权和处置权的社会关系、性别关系和结构，包括自然资源管理方式的变化、采用和适用性的社会动态特征。同时还就研究的文化性和政治性作一些初步讨论。

本书总结了一项行动计划。从这项行动计划的执行情况可以看出，研究人员正采取各种措施，将社会分析和性别分析纳入自然资源管理的研究中，具体包括阶层分析、种姓分析和民族分析。该书汇集了6个研究小组的学习研究结果。这6个小组分别来自印度、尼泊尔、中国、越南和蒙古这五个国家。

二、亚洲各国自然资源的利用：趋势和问题

尽管亚洲各国的工业化和城市化进程很快，但是大部分人仍然依靠生产性自然资源为生。遗憾的是，这种状况给当地自然资源造成了越来越大的压力。城市优先的工业发展战略，再加上国际投资中出口导向型的资源开发项目并不是由当地来管理，于是便导致了资源的退化。生态移民、资源移民（以中国为例，主要是男性）以及历史上的一些冲突无疑进一步加剧了对自然资源的压力。由于基础医疗卫生和生活条件的改善，农村人口迅速增加，导致耕地面积进一步扩张，有时候甚至连生态脆弱、并不适合长期耕种的地方也被开垦为农田。在社区内部，边缘化过程并不鲜见。受殖民统治和国家宏观经济政策变化的影响，一些传统体制和文化受到冲击，自然资源的产权形式和获取途径都变得比较复杂。

自然资源可持续管理过程中存在的问题以山区和沿海地区最